



คำร้องที่...../.....  
(Application No.)

คำร้องขอจดทะเบียนครอบครัว  
(Application for Family Registration)

เขียนที่ .....

(Written at)

วันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. ....  
(Date) (Month) (Year)

ข้าพเจ้า (I) .....

เลขประจำตัวประชาชน ...../ หนังสือเดินทางเลขที่ .....  
(Identification No.) (Passport No.)

ที่อยู่ปัจจุบัน (Present address) .....

โทรศัพท์ (Phone number) ..... ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) .....  
และ (and) .....

เลขประจำตัวประชาชน ...../ หนังสือเดินทางเลขที่ .....  
(Identification No.) (Passport No.)

ที่อยู่ปัจจุบัน (Present address) .....

โทรศัพท์ (Phone number) ..... ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) .....

ขอยื่นคำร้องเพื่อ (would like to apply for)

- จดทะเบียนสมรส (Registration of Marriage)
- จดทะเบียนการหย่า (Registration of Divorce)
- จดทะเบียนรับรองบุตร (Registration of Legitimation of Child)
- จดทะเบียนรับบุตรบุญธรรม (Registration of Adoption)
- จดทะเบียนเลิกรับบุตรบุญธรรม (Registration of Revocation of Adoption)

พร้อมเอกสารหรือหลักฐาน (ให้ระบุ) .....  
(with documents or evidence presented as follows)

.....  
ขอรับรองว่าข้อความดังกล่าวข้างต้นทั้งหมดเป็นความจริงทุกประการ และยินยอมให้นายทะเบียนจัดเก็บ  
หรือเปิดเผยข้อมูลรายการบุคคลในส่วนของข้าพเจ้าได้ตามกฎหมาย

(We hereby certify that the above statements are true in every respect and give  
consent to the registrar to record or disclose the particulars of our personal data  
in accordance with the law)

(ลงชื่อ) ..... ผู้ร้อง (ลงชื่อ) ..... ผู้ร้อง  
(Signature) (applicant) (Signature) (applicant)



(สำหรับเจ้าหน้าที่) (for official use)

รับคำร้อง (Application accepted)

ผู้มีชื่อข้างต้นขอทำคำร้องขอจดทะเบียนครอบครัว มีคุณสมบัติครบถ้วนตามเงื่อนไขแห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์

(The undersigned wish to file an application to the registrar for Family Registration and have qualifications in accordance with the Civil and Commercial Code)

ไม่รับคำร้อง (Application rejected)

ความเห็น (Opinion)

.....

(ลงชื่อ) ..... เจ้าหน้าที่

(Signature)

(Officer)

คำสั่ง (Order)  อนุญาต (allowed)

ไม่อนุญาต (not allowed)

.....

.....

(ลงชื่อ) ..... นายทะเบียน

(Signature)

(Registrar)

**ทะเบียนการหย่า**  
**(Registration of Divorce)**

สถาน.....  
(Royal Thai .....) )

เลขทะเบียนที่.....  
(Registration No.)

รายการ (Particulars)	บุคคล (Person)	บุคคล (Person)
1. ชื่อ (Name)		
2. สัญชาติ (Nationality)		
3. อายุ (Age) เกิดวัน เดือน ปี (Day, month, and year of birth)		
4. จดทะเบียน สมรส (Registration of marriage)	ณ สำนักทะเบียน (Registration office)	
	เลขทะเบียนที่ (Registration No.)	
	ลงวัน เดือน ปี (Day, month, and year)	
5. ลายมือชื่อผู้ร้องขอจดทะเบียน (Signatures of applicants)		
6. ลายมือชื่อพยาน (Signatures of witnesses)	1. .... 2. ....	
7. จดทะเบียน (Registration)	เลขทะเบียนที่ (Registration No.)	
	วัน เดือน ปี (Day, month, and year)	
	ลายมือชื่อนายทะเบียน (Signature of the Registrar)	

หมายเหตุ ภาษาอังกฤษที่พิมพ์กำกับนั้นเป็นคำแปล

N.B. The English version in brackets is a translation



## บันทึกข้อตกลงการหย่า

เขียนที่ \_\_\_\_\_

วันที่ \_\_\_\_\_ เดือน \_\_\_\_\_ พ.ศ. \_\_\_\_\_

ข้าพเจ้า นาย \_\_\_\_\_ นามสกุล \_\_\_\_\_ อายุ \_\_\_\_\_ ปี

และนาง \_\_\_\_\_ นามสกุลก่อนสมรส \_\_\_\_\_ อายุ \_\_\_\_\_ ปี

นามสกุลก่อนสมรสของคู่หย่าฝ่ายหญิง (สะกดเป็นภาษาอังกฤษ) \_\_\_\_\_

โดยได้จดทะเบียนสมรสไว้ ณ สำนักทะเบียน \_\_\_\_\_

จังหวัด \_\_\_\_\_ ตามทะเบียนสมรส เลขที่ \_\_\_\_\_

ลงวันที่ \_\_\_\_\_ เดือน \_\_\_\_\_ พ.ศ. \_\_\_\_\_

เนื่องจากข้าพเจ้าทั้งสองมีเหตุผลส่วนตัวบางประการ ที่ไม่สามารถจะอยู่กินด้วยกันฉันท์สามีภรรยาต่อไปได้ ข้าพเจ้าทั้งสองประสงค์จะหย่าขาดจากกันด้วยความสมัครใจ โดยมีข้อตกลงและเงื่อนไขดังต่อไปนี้ คือ

1. เรื่องการเลี้ยงดูบุตร (ถ้ามีบุตรให้ระบุชื่อ, อายุและวันเดือนปีเกิดของบุตรทุกคนลงไป) \_\_\_\_\_

และตกลงให้บุตรดังกล่าว อยู่ในความปกครองและอุปการะเลี้ยงดูของ \_\_\_\_\_

2. เรื่องการเลี้ยงดูฝ่ายหญิง \_\_\_\_\_

3. เรื่องทรัพย์สิน (ถ้ามีให้ระบุไว้ด้วย) \_\_\_\_\_

4. คู่หย่าฝ่ายหญิงประสงค์จะใช้ค่านำหน้านามว่า  นางสาว หรือ  นาง หลังการหย่า และมีความประสงค์จะกลับไปใช้ชื่อสกุลเดิมก่อนการสมรส คือ \_\_\_\_\_ หลังการหย่า

5. เรื่องอื่นๆ \_\_\_\_\_

ข้าพเจ้าทั้งสองฝ่าย เข้าใจข้อความที่บันทึกข้างบนนี้อย่างถูกต้องแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้ต่อหน้าพยานเป็นสำคัญ

ลงชื่อ \_\_\_\_\_ คู่หย่าฝ่ายชาย

ลงชื่อ \_\_\_\_\_ คู่หย่าฝ่ายหญิง

ลงชื่อ \_\_\_\_\_ พยาน

( \_\_\_\_\_ )

ลงชื่อ \_\_\_\_\_ พยาน

( \_\_\_\_\_ )

หมายเหตุ ข้อตกลงการหย่าข้อใดไม่มี ให้ระบุไว้ว่า “ ไม่มี ”